

32006L0079

17.10.2006

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 286/15

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2006/79/KE**tal-5 ta' Ottubru 2006****dwar eżenzjonijiet mit-taxxi applikabbli għall-importazzjoni ta' kunsinni żgħar ta' merkanzija ta' natura mhux kummerċjali minn pajjiżi terzi****(verżjoni kodifikata)**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 93 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 78/1035/KEE tad-19 ta' Dicembru 1978 dwar l-eżenzjoni minn taxxi fuq importazzjonijiet ta' kunsinni żgħar ta' oġġetti ta' kwalità mhux kummerċjali minn pajjiżi terzi ⁽³⁾ kienet emendata sostanzjalment diversi drabi ⁽⁴⁾. Għal raġunijiet ta' ċarezza u ta' kontinwità l-imsemmija Direttiva għandha tkun kodifikata.
- (2) Għandha ssir dispożizzjoni għall-eżenzjoni mit-taxxi fuq id-dhul u t-taxxi tas-sisa fuq l-importazzjonijiet ta' kunsinni żgħar ta' merkanzija ta' natura mhux kummerċjali minn pajjiżi terzi.
- (3) Għal dak il-għan il-limiti li fihom dik l-eżenzjoni għandha tkun applikata għandhom, għal raġunijiet prattiċi, ikunu safejn possibbli l-istess bhal daww stabbiliti għall-arrangamenti Komunitarji għall-eżenzjoni mid-dazju doganali fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 918/83 tat-28 ta' Marzu li jwaqqaf sistema Komunitarja ta' eżenzjonijiet minn dazju doganali ⁽⁵⁾.
- (4) Hu mehtieg li jkunu stabbiliti limiti speċjali għal ċerti prodotti minhabba l-livell għoli ta' tassazzjoni li għalihom preżentement huma soġġetti fl-Istati Membri.

- (5) Din id-Direttiva għandha tkun minghajr preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri relatati ma' l-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi mnizzla fil-Parti B ta' l-Anness I,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. Merkanzija f'kunsinni żgħar ta' natura mhux kummerċjali mibgħuta minn pajjiżi terzi minn persuni privati lil persuni privati ohrajn fi Stat Membru għandhom ikunu eżenti ma' l-importazzjoni mit-taxxa fuq id-dhul u t-taxxa tas-sisa.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, "kunsinni żgħar ta' natura mhux kummerċjali" għandha tfisser kunsinni li:
 - (a) huma ta' natura okkażjonali;
 - (b) ikollhom biss merkanzija maħsuba għall-użu personali jew familjari tad-destinatarji, li n-natura u l-kwantità tagħha ma jindikawx li din tkun qed tiġi importata għal xi għan kummerċjali;
 - (c) ikollhom merkanzija b'valur totali li ma jeċċedix EUR 45;
 - (d) ikunu mibgħuta minn min jibgħat, lid-destinatarju, minghajr hłas ta' ebda xorta.

Artikolu 2

1. L-Artikolu 1 għandu japplika għall-merkanzija elenkata hawn taht għal-limiti kwantitattivi li ġejjin:
 - (a) prodotti tat-tabakk
 - (i) 50 sigarett,
jew
 - (ii) 25 cigarillos (sigarri ta' piż massimu ta' tlett grammi kull wieħed),
jew
 - (iii) 10 sigarri,
jew
 - (iv) 50 gramma ta' tabakk tat-tipjip;

⁽¹⁾ Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

⁽²⁾ Għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali.

⁽³⁾ ĠU L 366, 28.12.1978, p. 34. Direttiva kif emendata l-ahħar bl-Att ta' l-Adeżjoni 1994.

⁽⁴⁾ Ara l-Anness I, Parti A.

⁽⁵⁾ ĠU L 105, 23.4.1983, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-ahħar bl-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003.

- (b) alkoħol u xorb alkoħoliku:
- (i) xarbiet distillati u spirti ta' qawwa alkoħolika li taqbez it-22 % vol.; alkoħol etiliku mhux żnaturat ta' 80 % vol. u iktar: flixkun wiehed normali (sa litru),

jew

- (ii) xorb distillat u spirti, u aperitivi magħmulin b'bażi ta' inbid jew alkoħol, tafia, saké jew xorb simili ta' qawwa alkoħolika ta' 22 % vol. jew inqas; inbejjed li jfexfxu, inbejjed imsahha: flixkun wiehed normali (sa litru),

jew

- (iii) inbejjed bla gass: żewġ litri;

- (c) fwejjah: 50 gramma,

jew

“eaux de toilette”: 0,25 ta' litru jew tmien uqijiet;

- (d) kafé: 500 gramma,

jew

estratti u essenzi tal-kafé: 200 gramma;

- (e) té: 100 gramma,

jew

estratti u essenzi tat-té: 40 gramma.

2. L-Istati Membri għandhom id-dritt li jnaqqsu l-kwantitajiet tal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 eliġibbli għal eżenzjoni minn taxxa fuq id-dhul u taxxi tas-sisa, jew li jneħhu għal kolloxx l-eżenzjoni għal daww il-prodotti.

Artikolu 3

Kwalunkwe merkanzija elenkata fl-Artikolu 2 li jkunu jinsabu f'kunsinna żghira ta' natura mhux kummerċjali fi kwantitajiet li jeċċedu daww stabbiliti fl-imsemmi Artikolu għandhom ikunu esklużi fl-intier tagħhom mill-eżenzjoni.

Artikolu 4

1. L-ekwivalenti ta' l-euro fil-munita nazzjonali li għandha tapplika għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandu jkun

stabbilit darba fis-sena. Ir-rati applikabbli għandhom ikunu daww miksuba fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Ottubru b'effett mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara.

2. L-Istati Membri jistgħu jiġbdu għad-dritt l-ammonti fil-munita nazzjonali li jirriżultaw mill-konverżjoni ta' l-ammonti fl-euro previsti fl-Artikolu 1(2), dment li dan il-ġbid għad-dritt ma jaqbiż l-EUR 2.

3. L-Istati Membri jistgħu jżommu l-ammont ta' l-eżenzjoni fis-seħh fiż-żmien ta' l-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 1 jekk, qabel il-ġbid għad-dritt previst fil-paragrafu 2, konverżjoni ta' l-ammont ta' l-eżenzjoni espress f'euros tista' tirriżulta f'bidla ta' inqas minn 5 % fl-eżenzjoni espressa fil-munita nazzjonali.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri l-oħra b'dan

Artikolu 6

Id-Direttiva 78/1035/KEE għandha tkun revokata, mingħajr pre-ġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri relatati ma' l-iskadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fil-Parti B ta' l-Anness I.

Referenzi għad-Direttiva revokata għandhom jinftiehem b'hal referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

Artikolu 7

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 8

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fil-Lussemburgu, 5 ta' Ottubru 2006.

Għall-Kunsill

Il-President

K. RAJAMAKI

ANNEX I

PARTI A

Id-Deċiżjoni revokata bl-emendi suċċessivi tagħha

Id-Direttiva tal-Kunsill 78/1035/KEE ⁽¹⁾
(ĠU L 366, 28.12.1978, p. 34)

Id-Direttiva tal-Kunsill 81/933/KEE
(ĠU L 338, 25.11.1981, p. 24)

Id-Direttiva tal-Kunsill 85/576/KEE
(ĠU L 372, 31.12.1985, p. 30)

l-Artikolu 2 biss

PARTI B

Skadenzi għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmija fl-Artikolu 6)

Direttiva	Skadenza għat-traspożizzjoni
78/1035/KEE	1 ta' Jannar 1979
81/933/KEE	31 ta' Diċembru 1981
85/576/KEE	30 ta' Ġunju 1986

⁽¹⁾ Id-Direttiva 78/1035/KEE kienet emendata wkoll bl-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1994.

ANNEX II

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 78/1035/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1(1)	Artikolu 1(1)
Artikolu 1(2), l-ewwel inċiż	Artikolu 1(2)(a)
Artikolu 1(2), it-tieni inċiż	Artikolu 1(2)(b)
Artikolu 1(2), it-tielet inċiż	Artikolu 1(2)(c)
Artikolu 1(2), ir-raba' inċiż	Artikolu 1(2)(d)
Artikolu 2(1)(a) minn "50 sigaretti" sa "50 grammi ta' tabakk tat-tipjip"	Artikolu 2(1)(a)(i) sa (iv)
Artikolu 2(1)(b)	Artikolu 2(1)(b)
Artikolu 2(1)(b), l-ewwel inċiż	Artikolu 2(1)(b)(i)
Artikolu 2(1)(b), it-tieni inċiż	Artikolu 2(1)(b)(ii)
Artikolu 2(1)(b), it-tielet inċiż	Artikolu 2(1)(b)(iii)
Artikolu 2(1)(c), (d) u (e)	Artikolu 2(1)(c), (d) u (e)
Artikolu 2(2)	Artikolu 2(2)
Artikolu 2(3)	—
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	—
Artikolu 4(2)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(3)	Artikolu 4(2)
Artikolu 4(4)	Artikolu 4(3)
Artikolu 5(1)	—
Artikolu 5(2)	Artikolu 5
—	Artikolu 6
—	Artikolu 7
Artikolu 6	Artikolu 8
—	Anness I
—	Anness II